

Traduction de *visionquest*, vidéo boucle 7'51" :

- C'est une belle journée.
Une journée idéale pour voyager dans l'espace.

(pianotage)

- Je suis fatigué.
Mes pauvres petits membres méritent du repos.
Infirmièr(e).
Infirmièr(e) !
Magnifique.
Magnifique.
Que vos mains sont douées!

(pianotage)

- Bonjour, je m'appelle Janice.
J'ai un appétit sexuel féroce, un portfolio financier alléchant et je cherche un peu de compagnie.
Parlez maintenant, ou taisez-vous à jamais.

- L'écureuil se bourre les joues de noisettes juteuses afin de survivre au rude et long hiver.

- Joli. j'espère que nous aussi survivrons au long et rude hiver même si nous n'avons pas de noisettes.

- Non! Nous n'avons pas de noisettes, mais nous avons nos machines pour nous tenir chaud et prendre contact avec d'autres sources de chaleur quand la chaleur de nos machines n'est pas assez chaleureuse.

(contact)

- Nous irons loin avec nos machines. Peut-être jusqu'au bord de l'univers.

- Certaines sources indiquent que l'univers est sans fin, en expansion infinie.

- Soit! Je demanderai à Maman de nous préparer une bonne réserve de sandwiches.

- Les mamans sont des corps étrangers pour nous.

- C'est peut-être pour ça que j'ai si faim. Je n'ai jamais connu la joie des sandwiches de maman.

- Seulement, le poids des sandwiches nous ralentira.

- Dans ce cas, j'apporterai ma carte de crédit. On commandera des pizzas. On aura de la pizza sur commande.

- Les cartes de crédit sont très utiles. Bien plus utiles que les noisettes.

- La pizza est universelle. Même la pire des pizzas trouve son public. On trouve de la pizza pratiquement partout.

- Les nouvelles pizzas sont très bien faites. Elles sont plus fines, plus rapides, et plus légères. On peut les glisser facilement sous les portes.

- J'aime la pizza, mais le fromage fondu colle toujours à mes côtes.

- Tu devrais peut-être demander au/à la brave infirmier(ère) de ôter tes côtes.

- Peut-être bien.

- Si je me souviens bien les astronautes américains mangeaient de la glace durant leurs voyages.

- C'est chouette la glace! Mais l'emballage et le transport de la glace est une affaire délicate.

Il faut aller chercher la glace.

La glace vient seulement quand elle a envie de venir.

Les camions de glace ne viennent pas souvent en hiver.

- Hmmmm...C'est bien dit.

- Je t'aime.

- Je t'aime aussi.